

СИЛАБУС

навчальної дисципліни

КОМУНІКАТИВНИЙ КУРС НІМЕЦЬКОЇ МОВИ

1. Загальна інформація про курс

Назва, мова викладання	Комунікативний курс німецької мови Мова викладання - німецька
НПП, які забезпечують викладання	Добринчук Ольга Олександрівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри німецької мови, доцент
Профайл НПП	https://deutsch.kpnu.edu.ua/about-kaf/dobrynychuk-o-o/
E-mail:	dobrynychuk@kpnu.edu.ua
Сторінка курсу в MOODLE	
Консультації	Згідно графіку консультацій, що розміщений на сайті кафедри німецької мови: http://deutsch.kpnu.edu.ua/hr-kons-vykl/

2. Анотація до курсу

Навчальна дисципліна «Комунікативний курс німецької мови» належить до освітніх компонентів за вибором здобувачів вищої освіти.

Основними організаційними формами навчання є практичні заняття, які передбачають комплексну реалізацію практичної, загальноосвітньої, виховної, розвиваючої та професійно-педагогічної мети, що досягається в процесі практичного оволодіння німецькою мовою.

Мова викладання: *німецька*.

3. Мета і завдання курсу

Метою вивчення навчальної дисципліни *Комунікативний курс німецької мови* є формування у здобувачів освіти лінгвістичної та комунікативної компетентностей. Завдання навчальної дисципліни: сформувати у здобувачів ВО компетентності:

Загальні компетентності:

- Здатність до міжособистісної взаємодії та роботи в команді.
- Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.
- Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями, застосовувати їх у практичних ситуаціях.
- Здатність спілкуватися іноземною мовою.
- Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

Спеціальні (фахові, предметні) компетентності:

- Здатність формувати іншомовні комунікативні уміння та навички здобувачів освіти, розвивати в них критичне мислення.
- Здатність до ефективної комунікативної взаємодії, яка передбачає коректне спілкування німецькою мовою в різноманітних ситуаціях.
- Здатність використовувати когнітивно-дискурсивні вміння, спрямовані на сприйняття й породження зв'язних монологічних і діалогічних текстів в усній та письмовій формах.

4. Результати навчання

За результатами вивчення навчальної дисципліни здобувач ВО:

- Використовує мову, що вивчається, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
- Знає норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
- Володіє комунікативною мовленнєвою компетентністю з німецької мови (лінгвістичний, соціокультурний, прагматичний компоненти відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти), здатний удосконалювати й підвищувати власний компетентнісний рівень у вітчизняному та міжнародному контексті.
- Вміє критично та аргументовано передавати зміст текстів, почутого чи побаченого з обов'язковим висловлюванням власної думки, робити доповіді та представляти їх перед аудиторією, вести дискусію та аргументувати свою позицію.

5. Формат курсу

Стандартний курс (денна, заочна форми навчання) з використанням дистанційних форм навчання (за необхідності) та навчальної платформи MOODLE (модульного об'єктно-орієнтованого динамічного навчального середовища).

6. Обсяг і ознаки курсу

Найменування показників	Характеристика навчальної дисципліни	
	Денна форма здобуття вищої освіти	Заочна форма здобуття вищої освіти
Кількість кредитів ЄКТС	4	4
Загальний обсяг годин	120	120
Кількість годин навчальних занять		
Лекційні заняття	-	-
Практичні заняття	40	16
Самостійна робота	80	104
Форма підсумкового контролю	залік	залік

7. Технічне забезпечення

Вивчення навчальної дисципліни потребує використання такого технічного обладнання: комп'ютер/ноутбук, проектор, мережа Інтернет, Інтернет-сторінка навчальної дисципліни на платформі MOODLE; відеозв'язок на платформі ZOOM (за умови дистанційного/змішаного навчання).

8. Політика курсу

Політика курсу ґрунтується на «Положенні про організацію освітнього процесу в Кам'янець-Подільському національному університеті імені Івана Огієнка (нова редакція) <https://drive.google.com/file/d/1ZbMN35h-7ZSJBOVvL2bTCaLtRbcQA86/view>

Відвідування занять. Здобувачі ВО повинні відвідувати навчальні заняття та виконувати усі види робіт, передбачені робочою програмою навчальної дисципліни та згідно розкладу занять. Здобувачі ВО відпрацьовують пропущені заняття на консультаціях в усній / письмовій формі, а також на платформі MOODLE.

Академічна доброчесність. Політика та принципи академічної доброчесності визначені у «Кодексі академічної доброчесності Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка (нова редакція) <https://drive.google.com/file/d/1LIOReajanExMEnG2DvgdaFNACYWU00UL/view>

Очікується, що роботи здобувачів ВО будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Виявлення ознак академічної недоброчесності є підставою для незарахування виконання завдань, незалежно від масштабів плагіату чи обману.

Здобувачі ВО заохочуються до здобуття *неформальної та / або інформальної освіти*, визнання результатів якої регламентується «Порядком визнання в Кам'янець-Подільському національному університеті імені Івана Огієнка результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та / або інформальної освіти» <https://drive.google.com/file/d/19GCSM3y-K496gs8RQJp0mO9FjUJumB4T/view>.

Креативна ініціатива здобувача ВО підтримується.

9. Схема курсу

Кількість академічних годин денна			Тема, план	Форма занять	Матеріа-ли	Література, Інтернет-рес урси	Завдання, години	Термін виконання
Л	ПЗ	СР						

	2	4	1. Thema: Urlaub mal anders	практичні заняття	Презентації, відеозаписи, завдання на сайті Deutsche Welle	Літературу до кожної теми див. у робочій програмі навчальної дисципліни та планах практичних занять.	Підготовка індивідуальних доповідей/презентацій. Виконання тренувальних вправ до теми. Вивчення лексики до теми. Написання різних видів письмових робіт (офіційні та неофіційні листи) Виконання завдань самостійної роботи.	Впродовж курсу
	2	4	2. Thema: Streitkultur					
	2	4	3. Thema: Ungewöhnliche Menschen der Welt					
	2	4	4. Thema: Rassismus					
	2	4	5. Thema: Künstliche Intelligenz					
	2	4	6. Thema: Außergewöhnliche Kunst					
	2	4	7. Thema: Außergewöhnliche Kunst					
	2	4	8. Thema: Kunst. Architektur					
	2	4	9. Thema: Kunst. Musik					
	2	4	10. Thema: Kunst. Cosplay					
	2	4	11. Test. Hörverstehen.					
	2	4	12. Thema: Zauberkunst.					
	2	4	13. Thema: Roboter statt Menschen?					
	2	4	14. Thema: Probleme in der Stadt					
	2	4	15. Test. Lückentext					
	2	4	16. Thema: Astrologie und Sternzeichen					
	2	4	17. Thema: Zeitreise					
	2	4	18. Test. Lesen.					
	2	4	19. Thema: Von den Träumen der Tiere					
	2	4	20. MKP					

10. Система контролю та оцінювання

Поточний контроль успішності здобувачів ВО здійснюється упродовж семестру у формі фронтального та індивідуального опитування, виконання практичних завдань, підготовки презентацій, доповідей тощо.

Поточний контроль здійснюється під час проведення практичних занять та оцінюється за 12-бальною шкалою. Бали за змістовий модуль перераховуються за формулою (Середня оцінка навчальної діяльності x 0,05 + 0,4 x ваговий бал змістового модуля).

**Критерії оцінювання знань, умінь, навичок студентів
на навчальних заняттях**

Рівні навчальних досягнень	Оцінка в балах (за 12-бальною шкалою)	Критерії оцінювання
Початковий (понятійний)	1	Студент володіє навчальним матеріалом на рівні засвоєння окремих термінів, мовних фактів без зв'язку між ними: відповідає на запитання, які потребують відповіді „так” чи „ні”.
	2	Студент не достатньо усвідомлює мету навчально-пізнавальної діяльності, робить спробу знайти способи дій, розповісти суть заданого, проте відповідає лише за допомогою викладача на рівні „так” чи „ні”; може самостійно знайти в підручнику відповідь.
	3	Студент намагається аналізувати на основі елементарних знань і навичок; виявляє окремі закономірності; робить спроби виконання вправ і завдань репродуктивного характеру; за допомогою викладача виконує прості вправи за готовим алгоритмом.
Середній (репродуктивний)	4	Студент володіє початковими знаннями, здатний виконати вправи і завдання за зразком; орієнтується в термінах, поняттях, визначеннях; самостійне опрацювання навчального матеріалу викликає значні труднощі.
	5	Студент розуміє суть навчальної дисципліни, може дати визначення понять, категорій (однак з окремими помилками); вміє працювати з підручником, самостійно опрацьовувати частину навчального матеріалу; виконує прості вправи і завдання за алгоритмом, але окремі висновки є нелогічними та непослідовними.
	6	Студент розуміє основні положення навчального матеріалу, може поверхнево аналізувати мовні явища, робить певні висновки; відповідь може бути правильною, проте недостатньо осмисленою; самостійно відтворює більшу частину матеріалу; вміє застосовувати знання під час виконання вправ і завдань за алгоритмом, послуговуватися додатковими джерелами.
Достатній (алгоритмічно-дієвий)	7	Студент правильно і логічно відтворює навчальний матеріал, оперує базовими поняттями, встановлює причинно-наслідкові зв'язки між ними; вміє наводити приклади на підтвердження певних думок, застосовувати теоретичні знання у стандартних ситуаціях; самостійно користуватися додатковими джерелами; правильно використовувати термінологію; складати таблиці, схеми.
	8	Знання студента досить повні, він вільно застосовує вивчений матеріал у стандартних ситуаціях; вміє аналізувати, робити висновки; відповідь повна, логічна, обґрунтована, однак з окремими неточностями; вміє самостійно працювати, може підготувати реферат і обґрунтувати його положення.
	9	Студент вільно володіє вивченим матеріалом, застосовує знання у дещо змінених ситуаціях, вміє аналізувати і систематизувати інформацію, робить аналітичні висновки, використовує загальновідомі докази у власній аргументації; чітко тлумачить лінгвістичні поняття, категорії; формулює правила; може самостійно опрацьовувати матеріал, виконує прості творчі завдання; має сформовані типові навички.
Високий (творчо-професійний)	10	Студент володіє глибокими і міцними знаннями та використовує їх у нестандартних ситуаціях; може визначати особливості мовних процесів; робить аргументовані висновки; практично оцінює сучасні здобутки лінгвістичної науки; самостійно визначає мету власної діяльності; виконує творчі завдання; може сприймати іншу позицію як альтернативну; знає суміжні дисципліни; використовує знання, аналізуючи різні мовні явища, процеси.
	11	Студент володіє узагальненими знаннями з навчальної дисципліни, аргументовано використовує їх у нестандартних ситуаціях; вміє знаходити джерела інформації та аналізувати їх, ставити і розв'язувати проблеми,

		застосовувати вивчений матеріал для власних аргументованих суджень у практичній діяльності (диспути, круглі столи тощо); спроможний за допомогою викладача підготувати виступ на студентську наукову конференцію; самостійно вивчити матеріал; визначити програму своєї пізнавальної діяльності; оцінювати різноманітні мовні явища, процеси.
	12	Студент має системні, дієві знання, виявляє неординарні творчі здібності в навчальній діяльності; використовує широкий арсенал засобів для обґрунтування та доведення своєї думки; розв'язує складні проблемні ситуації та завдання; схильний до системно-наукового аналізу та прогнозу явищ; уміє ставити і розв'язувати проблеми, самостійно здобувати і використовувати інформацію; займається науково-дослідною роботою; логічно та творчо викладає матеріал в усній та письмовій формі; розвиває свої здібності й схильності; використовує різноманітні джерела інформації; моделює ситуації в нестандартних умовах.

Критерії оцінювання модульної контрольної роботи

У рамках вивчення дисципліни передбачено написання однієї модульної контрольної роботи, яку студенти виконують впродовж двох академічних годин.

Метою МКР є контроль успішності засвоєння теоретичних знань та практичних вмінь, сформовані в результаті вивчення всього курсу дисципліни.

Модульна контрольна робота виконується у письмовій формі. До її написання допускаються всі студенти. Позитивну оцінку за МКР не рекомендується покращувати. Невиконання МКР оцінюється 0 балів.

Студенти, які за результатами виконання МКР отримали рейтинговий бал менший 60 % від максимальної кількості балів, виділених на цей вид роботи, а також ті, що не з'явилися для її виконання або не виконали її завдань, вважаються такими, що мають академічну заборгованість за результатами поточного контролю, ліквідація якої є обов'язковою.

Завдання контрольної роботи охоплюють такі види мовленнєвої діяльності аудіювання, читання, використання мови, письмо) до тем, передбачених навчальною програмою курсу відповідно до рівня володіння мовою.

Перше завдання – аудіювання.

Аудіювання (Hörverstehen) дозволяє виявити рівень сформованості навичок студентів розуміти запропонований текст при аудіюванні.

Максимальна кількість балів – 5 балів.

Друге завдання – читання. Читання (Lesen) дозволяє виявити рівень сформованості навичок студентів розуміти запропонований текст при читанні.

Максимальна кількість балів – 5

Третє завдання – письмо. Письмо (Schreiben) дозволяє виявити рівень сформованості навичок студентів висловлюватися письмово на задану тему.

Максимальна кількість балів – 5

Четверте завдання – використання мови (Sprachbausteine), перевіряється рівень володіння лексико-граматичним матеріалом.

Максимальна кількість балів – 5.

5 балів. Завдання виконано повністю, без помилок; студент відмінно володіє матеріалом, демонструючи володіння лексичним матеріалом, не допускає жодної граматичної чи стилістичної помилки.

4 бали. При виконанні завдання студент ефективно застосовує системні знання навчального матеріалу та алгоритми їх виконання, але при цьому допускає незначні помилки.

3 бали. При виконанні завдання студент допускає помилки граматичного, лексичного та стилістичного характеру. Методичний підхід до вирішення завдань є правильним, але припущені неточності у письмових висловлюваннях.

1-2 бали. Студент допускає багато помилок різного характеру, стикається із значними труднощами у виконанні теоретичних завдань, які виконані неповністю та з великою кількістю помилок. помилок, стикається зі значними труднощами щодо перекладу

Самостійна робота

Самостійна робота здобувачів ВО оцінюється за 12-бальною шкалою, а потім бали перераховуються за формулою: середній бал за виконання завдань самостійної роботи помножити 0,05, додати 0,4 та помножити на максимальну кількість балів за виконання завдань самостійної роботи.

Формами поточного контролю є: опитування, виконання усних та письмових завдань, написання модульної контрольної роботи тощо.

Поточний і модульний контроль (100 балів)			Сума
Змістовий модуль 1	МКР	Самостійна робота	100
Поточний контроль – 60 балів	20 балів	20 бали	

Шкала оцінювання: національна та ЄКТС

Рейтингова оцінка з навчальної дисципліни	Оцінка за шкалою ECTS	Національна залікова оцінка
90-100 і більше	A (відмінно)	зараховано
82-89	B (дуже добре)	
75-81	C (добре)	
67-74	D (задовільно)	
60-66	E (достатньо)	
35-59	FX (незадовільно з можливістю повторного складання)	не зараховано
34 і менше	F (незадовільно з обов'язковим проведенням додаткової роботи щодо вивчення навчального матеріалу кредитного модуля)	

11. Рекомендована література

Основна література:

1. Betz J., Billina A. Deutsch üben: Hören & Sprechen B2. Buch mit Audios online. Hueber Verlag GmbH. 2020. 157 S.
2. Billina A. Deutsch üben: Lesen & Schreiben B2. Hueber Verlag GmbH. 2022. 144 S.
3. Billina A., Geiger S., Techmer M. Deutsch üben: Wortschatz & Grammatik B 2. Hueber Verlag GmbH. 2021. 183 S.

Допоміжна література:

1. Добринчук О. О., Калинюк Т.В. Praktisches Deutsch. Ganz viel Kunst : навчально-методичний посібник. Кам'янець-Подільський : ТОВ «Друкарня «Рута», 2018. 201 с.
2. Добринчук О.О., Калинюк Т.В. Kunst im Video und Audio (Aufgaben zum Selbststudium) : навчально-методичний посібник. Кам'янець-Подільський : Медобори-2006, 2017. 45 с.
3. Rodi M. Modellprüfung 1 telc Deutsch B2. Ernst Klett Sprachen GmbH. 2019. 37 S.

Інформаційні ресурси:

№ з/п	Адреси веб-порталів	Характеристика
1.	http://www.goethe.de	Веб-портал Гете-інституту. Містить навчальні матеріали та Інтернет-вправи
2.	https://learngerman.dw.com/de/video-t-hema-archiv-2023/a-64287824	Відеотеми із завданнями онлайн.
3.	https://de.forvo.com/languages/de/	Довідник із німецької вимови

